



**MINISTERIO**  
**de EDUCACIÓN**  
**REPÚBLICA DE CUBA**



# Pedagogía 2021

Tema: EL TRATAMIENTO AL VOCABULARIO EN LA EDUCACIÓN SECUNDARIA BÁSICA

Autores: M.Sc. Lic. Miladis de la Rosa Marrero

Dr.C. Yaquelín Cruz Palacios

## **EL TRATAMIENTO AL VOCABULARIO EN LA EDUCACIÓN SECUNDARIA BÁSICA**

Autores:

**Lic. Miladis de la Rosa Marrero. Dirección Provincial de Educación. Jefa del Nivel Educativo Secundaria Básica. [miladis@ho.rimed.cu](mailto:miladis@ho.rimed.cu).**

Dr.C. Yaquelín Cruz Palacios. Universidad de Holguín Celia Sánchez Manduley. Vicedecana de Investigación y Postgrado de la Facultad de Comunicación y Letras.  
[ycpalacios@uho.edu.cu](mailto:ycpalacios@uho.edu.cu)

Forma de presentación de sus resultados científicos: exposición en simposio

### **RESUMEN**

El presente trabajo ofrece una solución científica, dentro de los marcos de la didáctica, al tratamiento del vocabulario en el proceso de enseñanza aprendizaje en el nivel educativo Secundaria Básica. Además, responde a la necesidad de superar las inconsistencias teóricas y metodológicas en la concepción del vocabulario que limitan su tratamiento efectivo en este nivel. Se aportan los rasgos linguodidácticos que distinguen a las relaciones léxico semánticas; así como las premisas que condicionan su tratamiento en los contextos curricular y extracurricular. Se aportan tareas de aprendizaje desde los procesos de comprensión, análisis y construcción textual que coadyuvan al desarrollo de habilidades comunicativas y en especial al desarrollo del vocabulario de los educandos de Secundaria Básica; acorde con las aspiraciones del modelo de este nivel educativo, un educando capaz de interactuar en los diferentes contextos en que se desarrolla.

Palabras claves: vocabulario, relaciones léxico semánticas, rasgos linguodidácticos, didáctica, comprensión, análisis y construcción.

### **INTRODUCCIÓN**

El impetuoso avance científico-técnico y el constante perfeccionamiento del proceso educativo, reclaman el enriquecimiento de las prácticas acumuladas en los últimos años.

En este sentido es indispensable el dominio de la lengua materna y el uso correcto de las palabras como práctica cotidiana, pues forman parte de la cultura e identidad del individuo. El estudio del idioma materno hace crecer espiritualmente a las personas al fomentar el desarrollo de su intelecto, al despertar sentimientos nobles y el orgullo por su comunidad lingüística.

La ampliación del vocabulario es una de las tareas fundamentales de la escuela en cualquier nivel de enseñanza. Estudiosos del tema consideran que este es el componente lingüístico que mejor traba el conocimiento del mundo y la apertura comunicativa del hablante. Su desarrollo dota al estudiante de un bagaje conceptual que le permite, por una parte poder articular aprendizajes nuevos, y por otra, ampliar su campo semántico y su visión del mundo.

### **DESARROLLO**

En el nivel educativo de Secundaria Básica el tratamiento al vocabulario constituye un objetivo primordial. Es en esta enseñanza donde más se sistematiza y, por ende, perdura en el estudiante lo relacionado con el desarrollo del vocabulario, lo que favorece el estudio de los demás componentes de la lengua. Sin embargo, el trabajo con el vocabulario en este nivel no ha contribuido suficientemente al desarrollo de las habilidades comunicativas en los educandos al nivel que se requiere, ni ha propiciado el tratamiento efectivo de las unidades lexicales, lo que limita la mejor comprensión de los textos que se trabajan en los tres grados.

En nuestro país son múltiples las investigaciones encaminadas a encontrar soluciones a los problemas que afectan el proceso de enseñanza-aprendizaje del vocabulario en los diferentes niveles educativos. Autores como E. García Alzola (1972), M. Ruiz (1995), R. Mañalich (1999, 2005), A. Roméu (2000, 2003), J. R. Montaña y Abello, A. M. (2015) han propuesto métodos, procedimientos y enfoques para la enseñanza de la lengua y la literatura, el desarrollo de las habilidades comunicativas y su influencia en el desarrollo integral de la personalidad. Se alude de una manera u otra al vocabulario pero no se concreta, desde el punto de vista didáctico, su tratamiento en función de una adecuada comunicación.

La clase sigue estando permeada por métodos tradicionalistas, que van desde la realización de un inventario de vocablos a trabajar por cada profesor en su asignatura y de los cuales debe apropiarse el estudiante en el proceso de enseñanza-aprendizaje, hasta la

búsqueda del significado de las unidades léxicas en el diccionario de forma mecánica sin que exista una reflexión sobre su uso en el texto o en un determinado contexto. Su tratamiento no ha logrado sistematizarse de modo que revele la utilidad de las unidades lexicales para la comunicación. La experiencia acumulada de la investigadora permite revelar que los educandos de este nivel educativo presentan limitaciones en el vocabulario empleado, las que se manifiestan en los niveles inadecuados de comprensión y construcción de textos, tanto orales como escritos, imprecisiones en el empleo de las unidades léxicas en diferentes contextos comunicativos y dificultades para establecer las relaciones que contraen las unidades léxicas entre sí, tanto por su contenido semántico, como por su forma léxica.

Uno de los aspectos que comprende el contenido de la enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español Literatura en el nivel educativo Secundaria Básica es el estudio de las relaciones léxico-semánticas y en particular, de la polisemia, la sinonimia, la antonimia, la homonimia y la paronimia. Los estudiantes de este nivel no siempre reconocen en un texto vocablos de esta naturaleza. Los docentes, por su parte, no aprovechan suficientemente las potencialidades que ofrecen estas relaciones para enriquecer el vocabulario desde las actividades de expresión oral y escrita, de gramática y de ortografía que se desarrollan en la clase.

Para encontrar una respuesta al tratamiento que desde la didáctica han recibido las relaciones léxico semánticas se profundizó en la teoría. Varios autores extranjeros han realizado investigaciones relacionadas con las mismas. Ullmann (1976), J. M. González (1988-1989), R. Núñez y E. Del Teso (2003), C. Varo (2003), J. F. Pastora (2004), M. Baralo (2004), M. C. Garrido, (2006) y otros. En el ámbito nacional son insuficientes las investigaciones que enfatizan en estas relaciones desde una perspectiva didáctica: D. Callejas (1983), A. Curbeira (2003), A. Roméu (2013), Y. Cruz (2013). En la revisión de estos trabajos, se subraya la necesidad de su enseñanza intencional.

El análisis teórico evidenció las divergencias conceptuales en la lingüística. Las definiciones existentes, devienen punto de partida para el análisis pero resultan insuficientes al no revelar con exactitud los rasgos que asumen, lo que limita su contextualización a la didáctica del proceso de enseñanza-aprendizaje del vocabulario. Las insuficiencias en los educandos son consecuencia de la inadecuada dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de este importante componente de la lengua. Se corroboró con la aplicación de instrumentos empíricos (observación, encuestas). **(Anexos 1, 2,3 y 4).**

La profundización en la teoría permite constatar como carencias teóricas la insuficiente fundamentación didáctica para el tratamiento a las relaciones léxico semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia en el proceso de enseñanza-aprendizaje del vocabulario desde una perspectiva comunicativa y la no existencia de propuestas específicas que posibiliten el trabajo con el vocabulario en el nivel educativo de Secundaria Básica desde la potenciación de dichas relaciones.

Esta situación conduce al planteamiento del siguiente **problema de** investigación: inconsistencias teóricas y metodológicas en la concepción del vocabulario, limitan su tratamiento efectivo en el nivel educativo Secundaria Básica y los niveles de eficiencia comunicativa en los estudiantes. Asimismo, la solución al problema científico planteado queda expresada en el **objetivo** científico siguiente: la elaboración de tareas de aprendizaje desde los procesos de comprensión, análisis y construcción textual que coadyuvan al desarrollo de habilidades comunicativas y en especial al desarrollo del vocabulario de los educandos de Secundaria Básica; contentiva de los rasgos que caracterizan a las relaciones léxico semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia en el nivel educativo Secundaria Básica.

La lengua constituye un sistema organizado, un todo orgánico cuyos elementos están vinculados regularmente unos con otros y mantienen determinadas relaciones. Las relaciones léxico-semánticas se definen, entonces, como aquellas conexiones que contraen las unidades léxicas tanto por su contenido semántico como por su forma léxica. Quiere decir, que las palabras no actúan aisladamente, sino que se asocian formando grupos dentro de los cuales se pueden distinguir relaciones muy diversas. Las principales son:

**La polisemia** es la capacidad que tiene una palabra de ser portadora de muchas significaciones. Se caracteriza porque en ella las significaciones se organizan alrededor de un significante, a la vez que configuran una estructura semántica por la interrelación que se establece, entre los sememas, cohesionados mediante un elemento significativo que se denomina núcleo sémico. Por ejemplo:

Fuerte 1: sinónimos: sólido, corpulento, duro, firme    antónimos: débil, frágil, endeble

Fuerte 2: sinónimos: acentuado, tónico, agudo    antónimos: inacentuado, átono, grave

La **sinonimia**, se asume como la relación que se establece entre varias unidades léxicas distintas por su forma, pero que poseen significados iguales o semejantes según los estilos funcionales de la lengua a que pertenezcan. Ejemplo: El gato subió al tejado, El gato ascendió al tejado, El gato trepó al tejado. Conocerlos implica poder elegir la expresión más adecuada a cada situación comunicativa, lo que está en dependencia del conocimiento

intuitivo que como hablante se tenga de poder decir lo mismo de varias formas, pero con diferentes elementos.

En cuanto a los criterios existentes sobre **la antonimia**, se considera en un sentido amplio como contraste entre elementos, Ejemplo: entre los vocablos frío/calor, el eje sémico es temperatura.

**La homonimia** es la concurrencia de varios significados en una forma fónica. Es decir, se produce entre dos unidades léxicas que tienen significantes coincidentes y diferentes significados. Para distinguirlas existen varios recursos esclarecedores que son: la pertenencia de las palabras a diferentes clases morfológicas. Ejemplo: canto (sustantivo): Se dio con el canto de la mesa. Canto (verbo): Yo canto. El capital (dinero), la capital (metrópoli), banda (de música), banda (de un vestido). Dentro de las palabras **homónimas** están las **homógrafas** y las **homófonas**. En las homógrafas hay coincidencias en la escritura. Ejemplo: La banda del vestido era ancha / La banda de música tocó en el parque. Las homófonas son aquellas palabras en que hay coincidencia de sonido. Ejemplos: hecho de hacer, echo de arrojar, botar; halla forma del verbo haber, halla del verbo encontrar, etc. En cuanto a la **paronimia**, los criterios existentes la designan como un fenómeno lingüístico en el que participan lexemas que tienen alguna semejanza en su origen, forma o estructura fónica y que se diferencian en sus significados. La semejanza fónica, ejemplo: tenso – denso, atacar – atracar. Otros ejemplos: vocal, perteneciente a la voz y bucal, de la boca.

En los estudios realizados la **hiponimia** se define como la relación que contraen las palabras sobre la base de la significación cuando un término es más general, más extenso, e incluye a otros. Ejemplos: Quédate tranquilo en ese asiento! , ¡Quédate tranquilo en esa silla! La palabra asiento es más general. Es el hiperónimo. La palabra silla es más intensa, más específica, está incluida en el concepto de asiento pero tiene mayor bista de información. Es el hipónimo.

La enseñanza-aprendizaje del vocabulario, desde el trabajo con estos tipos de relaciones, debe procurar que las palabras pasen a la competencia comunicativa del estudiante, para que este pueda expresarse con claridad, corrección, precisión y fluidez utilizando un vocabulario adecuado.

### **Rasgos linguodidácticos comunes a la sinonimia, antonimia, polisemia, homonimia, hiponimia y paronimia**

Tienen un carácter léxico semántico porque establecen relaciones entre unidades léxicas tanto desde el punto de vista de la forma como del contenido. Se establecen entre

unidades léxicas que pertenecen a la misma categoría gramatical y se establecen entre las variantes léxico semánticas y no entre las unidades léxicas. Se manifiestan en una situación comunicativa concreta para facilitar el intercambio cognoscitivo-afectivo de motivaciones, intereses, intenciones y finalidades de los interlocutores que en ella participan. Son elementos cohesivos léxicos que facilitan los procesos de comprensión y construcción textual. Comparten dos niveles fundamentales de análisis: el significado y el sentido. Son vías para desarrollar el léxico de los educandos y su competencia comunicativa en los diferentes contextos de actuación.

### **Rasgos que las distinguen:**

**Sinonimia:** Es una relación de identidad o semejanza de significados entre unidades léxicas diferentes. Presenta un sema común, que carece de connotaciones funcionales o estilísticas determinantes, a partir del cual se establece la identidad o semejanza de significado entre las unidades léxicas relacionadas. Se establece entre unidades léxicas permutables en unos contextos y en otros no.

**Antonimia:** Es una relación de oposición que se manifiesta entre unidades léxicas cuyos significados son contrarios, opuestos o diferentes. Presenta un sema diferencial a partir del cual se establece la oposición de significado entre las unidades léxicas relacionadas.

**Polisemia:** En presencia de una sola palabra. Es una relación portadora de muchas significaciones. Las significaciones se organizan alrededor de un significante. Es una relación donde las palabras son monosémicas y en cada contexto se actualiza el sentido.

**Homonimia:** En presencia de dos a más palabras pero pertenecen a diferentes clases morfológicas. Los significados no guardan relación entre sí. Palabras acústicamente iguales, pero se escriben de forma diferente.

**Hiponimia:** Relación que se basa en la inclusión de palabras a un término más general. Las palabras pueden intercambiarse dentro de un contexto determinado. Por el nivel de información que ofrecen son cohipónimos.

**Paronimia:** En presencia de palabras semejantes en su pronunciación. Palabras que se diferencian en su escritura. Hay conexiones sobre la base del significante y de los grafemas.

Desde este análisis hay premisas que orientan al profesor en el tratamiento a estas relaciones léxico semánticas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de los educandos del nivel educativo Secundaria Básica: la enseñanza-aprendizaje de la sinonimia, antonimia polisemia, homonimia, hiponimia y paronimia presupone el dominio de sus rasgos esenciales, el texto es la unidad de análisis lingüístico fundamental para la enseñanza-

aprendizaje de dichas relaciones, el proceso de enseñanza-aprendizaje de estas relaciones léxico semánticas precisa para su análisis de la especificación entre el significado y el sentido como niveles de significación textual. La planificación, sistematización, control y evaluación del tratamiento a las relaciones léxico semánticas ocurren en el proceso de enseñanza-aprendizaje del léxico de manera consciente y el desarrollo del léxico a través de estas relaciones tiene lugar en dos contextos esenciales de actuación: el curricular y el extracurricular.

Una vez establecidos los rasgos que caracterizan a estas relaciones léxico semánticas y reconocidas las premisas como base para su tratamiento adecuado en el proceso de enseñanza-aprendizaje, el profesor podrá trazar objetivos específicos y orientar adecuadamente al educando para que se apropie de ellas y las incorpore conscientemente a su comunicación.

### **Tareas de aprendizaje**

Lea detenidamente el texto siguiente:

Era una noche ardiente y sombría. El ave negra de la conquista comenzaba a oscurecer con sus alas fatídicas, el cielo hermoso de Cuba. La tierra de América, antes virgen y pura, hollada ahora por extranjera planta, se empapaba con la sangre vertida por el tirano invasor: las aguas discurrían tristes y quejumbrosas, hinchando su corriente con las lágrimas del nuevo esclavo; y las brisas de los trópicos huían consternadas a esconder su dolor en las más remotas selvas de mundo americano”.

“La luz de Yara”, de Luis V. Betancourt.

a) ¿A qué hecho histórico se hace referencia en el mismo? ¿Qué expresiones del texto te permiten determinarlo?

b) Clasifique estas expresiones por su estructura. ¿Qué sentimientos revela el autor a través de las mismas?

c) De los significados que se presentan a continuación, marca con una x el que mejor se adecue a las siguientes palabras, de acuerdo con el contenido que expresa el texto.

- La palabra fatídicas, empleada en el texto se refiere a:

fantásticas\_\_\_ fatales\_\_\_\_\_ malas\_\_\_\_\_ nefastas\_\_\_\_\_

- El vocablo virgen en el texto significa:

intacto\_\_\_\_\_ inocente\_\_\_\_\_ joven\_\_\_\_\_ inexplorado\_\_\_\_\_

- El vocablo hollada en el texto se refiere a:

pisoteada\_\_\_\_\_ abatida\_\_\_\_\_ atropellada\_\_\_\_\_ humillada\_\_\_\_\_



d) Si sustituyeras las palabras fatídicas, virgen y hollada por alguno de los significados que has seleccionados, ¿se lograría el mismo efecto en el texto? Fundamente.

e) Observe los siguientes sintagmas extraídos del texto:

Noche ardiente y sombría

Las aguas tristes y quejumbrosas

Las brisas consternadas

- ¿Qué aporta la presencia de estas estructuras al contenido del texto?

- Sustituya las palabras subrayadas por uno de estos antónimos: fría, atropellada, clara, alegres, sosegadas, dolientes, afligidas, consoladas, ardorosa, oscura, apagada

- ¿Se percibe el mismo efecto? Fundamente.

f) Extraiga del texto la expresión subrayada. Amplíela añadiendo otras características a los sustantivos destacados:

La tierra de América, antes virgen y pura, hollada ahora por extranjera planta, se empapaba con la sangre vertida por el tirano invasor.

g) Redacte a partir de esta expresión un breve comentario en el que exprese sus criterios en relación con la conquista y colonización de América. Utilice relaciones de sinonimia o de antonimia.

### **3.1. Valoración de la pertinencia de las tareas de aprendizaje**

La caracterización linguodidáctica revelada en la investigación y las premisas elaboradas para el tratamiento a este contenido es pertinente por su valor explicativo y metodológico y se consideran adecuadas para los fines que fueron concebidas. Estas guían la práctica y favorecen la preparación teórica de los docentes para transformar su manera de pensar y hacer en la optimización del trabajo didáctico-metodológico para dar tratamiento a estas relaciones.

La aplicación de las tareas de aprendizaje resultó de vital importancia en esta investigación, al permitir obtener criterios de su factibilidad a partir de las evidencias surgidas de la propia práctica donde se realizó. En la primera etapa de exploración y análisis de la experimentación, se seleccionaron por muestreo intencional los docentes, estudiantes y directivos a los cuales se sensibilizó sobre la existencia de la problemática en los educandos donde se aplican las tareas y se prepararon. Su implementación se realizó en la ESBU Oscar Ortiz Domínguez, del municipio Holguín. Del universo de educandos con que cuenta el séptimo grado (134), se seleccionó como muestra, de manera intencional, el grupo séptimo 1, conformado por 30 estudiantes. Se consideró como criterio de selección las insuficiencias en el aprendizaje léxico que poseían los estudiantes. La información se

obtuvo a través del intercambio con sus profesores y el muestreo realizado a las evaluaciones de aprendizaje que le fueron aplicadas. La aplicación de encuestas a estudiantes y profesores (Anexos 2 y 3), al igual que la observación a clases (Anexo 4) y a diferentes actividades docentes permitieron ampliar el conocimiento inicial de cada uno de los estudiantes y las características del grupo en general, en relación con el empleo que hacían de estas relaciones lexicales.

Los diferentes cortes evaluativos realizados durante el proceso de implementación de las tareas de aprendizaje permitieron determinar las áreas en que los estudiantes tuvieron mayores logros y dificultades, qué actividades les resultaron más complejas, cuáles fueron resueltas parcialmente o no pudieron ser solucionadas. Se propició el establecimiento de nuevos niveles de ayuda y el diseño e implementación de nuevas tareas. Los resultados obtenidos revelaron en los estudiantes un uso más preciso de estas relaciones, al percibir con mejor claridad los rasgos esenciales que las distinguen y hacen posible su incorporación efectiva a la comunicación. En general, estos pudieron explicar su funcionalidad en diferentes textos de acuerdo con el contexto en que se insertaban y en relación con la intención comunicativa. Las tareas diseñadas entrenaron a los alumnos a relacionar las palabras por sus similitudes o diferencias, los estimularon a precisar los significados de palabras que desconocían.

Fue significativa la preparación didáctica lograda por los docentes para desarrollar el léxico, mediante el tratamiento a las relaciones léxico semánticas. Las tareas desarrolladas se proyectaron hacia el reconocimiento de los rasgos esenciales que las distinguen y hacia el reconocimiento de su funcionalidad en los textos como una alternativa de solución para mejorar el desempeño comunicativo del estudiante y facilitó al estudiante su incorporación paulatina a la comunicación.

Las profesoras encargadas de su implementación, en el intercambio final con la investigadora, manifestaron sentirse satisfechas de los avances evidenciados en los estudiantes luego de aplicadas las tareas y de los cambios en sus modos de actuación a la hora de emplear estas relaciones en diversos contextos.

### **CONCLUSIONES**

La presente investigación reveló la necesidad de seguir profundizando en su estudio para potenciar el tratamiento a las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y polisemia pues contribuyen al enriquecimiento del vocabulario del estudiante del nivel educativo Secundaria Básica.

Reveló, además, la existencia de carencias teóricas y metodológicas en el proceso de su enseñanza-aprendizaje, las que han adolecido de un tratamiento profundo, sistemático e intencionado en el proceso de enseñanza-aprendizaje del vocabulario por parte del profesor, además, que existen insuficiencias en el aprendizaje del vocabulario de los estudiantes, en particular al interactuar con la polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y polisemia. Esto dificulta el reconocimiento de estas relaciones y de sus potencialidades para el desarrollo de una comunicación más eficiente.

El tratamiento al problema investigado permitió determinar una vía para solucionar las limitaciones detectadas a partir de definir los rasgos linguodidácticos que distinguen a las relaciones léxico semánticas; así como las premisas que condicionan su tratamiento. Se aportan tareas de aprendizaje desde los procesos de comprensión, análisis y construcción textual que coadyuvan al desarrollo de habilidades comunicativas y en especial al desarrollo del vocabulario de los educandos de Secundaria.

#### **BIBLIOGRAFÍA**

1. Addine Fernández, F. (2002). Principios para la dirección del proceso pedagógico. En Compendio de Pedagogía. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
2. \_\_\_\_\_. (compil.) Didáctica: teoría y práctica (2004). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
3. Carter, R., y M. McCarthy (1988). Vocabulary and language teaching. New York. Longman.
4. Cassany, D., Martha Luna y Gloria Sanz. (1994). Enseñar lengua. Barcelona: Editorial Grau.
5. Cruz Palacios, Yaquelín (2007). "Folleto científico-metodológico de Lexicología para las sedes pedagógicas de Holguín". I Taller Nacional de Proyectos de Investigación. En CD-R Evento CENFOLAB 2007. ISBN 978-959-18-0381-8.
6. Franco Noa, M. (2008). Alternativa metodológica para la preparación de los docentes en el tratamiento al vocabulario en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Lengua Española en el 6to grado de la Enseñanza Primaria. Tesis de Maestría. Santiago de Cuba.
7. García Alzola, E. (1972). Lengua y Literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
8. Giammatteo M. et al. (2001). "Competencia léxica y aprendizaje: interrelación de resultados de investigación realizados en nivel medio y superior". En Revista de Filología, Vol. XXXIII, 1-2, Universidad de Buenos Aires.

9. Lescano, M. (2001). "Desarrollo de la competencia léxica en el tercer ciclo de la enseñanza general básica". En Revista de Filología, Vol. XXXIII, 1-2. (Consultado: abril/2009). Disponible: <http://elenet.org/articulos/filologia%C3%Adamarthalescano2004.pdf>
10. Lomas, C. y A. Osoro. (1993). El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua. Buenos Aires: Paidós.
11. Machado Durán, María T. (1989). Modelo para el trabajo con el vocabulario en la asignatura Español-Literatura de la Secundaria Básica. Tesis en opción al título de Doctor en Ciencias Pedagógicas.
12. Mañalich, R. (Compil.). (1999). Taller de la palabra. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
13. Roméu Escobar A. (1987). Metodología de la enseñanza del español, t. I y II. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
14. \_\_\_\_\_. (1999). "Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media". En R. Mañalich (compil.). Taller de la palabra (pp. 10-50). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
15. Sálamo Sobrado, I. (1999). El vocabulario: un reto para la interdisciplinariedad en el séptimo grado de Secundaria Básica. Tesis en opción al título de Máster en Educación, La Habana.
16. \_\_\_\_\_. (2011). "La enseñanza del vocabulario operacional en la secundaria básica". En Didáctica de la lengua española y la literatura. La Habana (soporte digital).
17. Vigotsky, L. S. (1966). Pensamiento y Lenguaje. La Habana: Edición Revolucionaria.
18. Instituto Central de Ciencias Pedagógicas (ICCP). (2011). Bases Generales para el Perfeccionamiento del Sistema nacional de Educación. La Habana.

### **Anexo 1 Revisión de documentos**

Guía para el análisis de las orientaciones metodológicas de la disciplina Español-Literatura en el nivel educativo Secundaria Básica

Objetivo: Analizar las orientaciones que se ofrecen para el trabajo con vocabulario desde las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia en estos documentos.

Guía para el análisis

1. Precisiones didácticas para el tratamiento al contenido referido.

2. Orientaciones metodológicas y sugerencias para el trabajo con las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia en el proceso de enseñanza-aprendizaje del vocabulario:

- ✓ Métodos, técnicas o procedimientos que se sugieren para su tratamiento.
- ✓ Sistema de actividades que se proyectan
- ✓ Formas de evaluación propuestas para determinar el dominio léxico alcanzado por los estudiantes y la manera en que incorporan la polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia a su comunicación.

## **Anexo 2 Encuesta aplicada a profesores de la disciplina Español-Literatura del nivel educativo Secundaria Básica**

Tipo: Estandarizada, grupal

Objetivo: Determinar qué criterios poseen los profesores referido al nivel de aprendizaje de sus estudiantes en el componente vocabulario desde estas relaciones lexicales.

Estimado (a) profesor (a): Le solicitamos sinceridad a la hora de emitir sus criterios pues resulta esencial para nuestro trabajo. Le agradecemos su cooperación. Muchas gracias.

Datos generales

- 1- Título que posee: \_\_\_\_\_
- 2- Título de Máster o especialista de Postgrado: \_\_\_\_\_
- 3- Años de experiencia en el nivel educativo: \_\_\_\_\_
- 4- Grado en el que labora: \_\_\_\_\_

Cuestionario

1- ¿Qué papel cumple el vocabulario en el aprendizaje de la lengua materna?

- a) Muy importante \_\_\_\_\_ b) Importante \_\_\_\_\_ c) Medianamente importante \_\_\_\_\_  
d) Poco importante \_\_\_\_\_ e) No importante \_\_\_\_\_

Fundamente su selección.

2- ¿Cómo valora el nivel de aprendizaje de sus estudiantes en lo referido al conocimiento que poseen del vocabulario desde relaciones léxico-semánticas? Alto \_\_ b) Medio \_\_ c) Bajo \_\_

b) ¿Posee criterios certeros acerca de cómo sus estudiantes incorporan a su comunicación las unidades léxicas estudiadas. Explique. Sí \_\_\_\_\_ Parcialmente \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

4- ¿Considera que posee la adecuada preparación para contribuir al aprendizaje del vocabulario de sus estudiantes desde estas relaciones Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Argumente.

5- En la enseñanza de las relaciones léxico-semánticas:

a) ¿Toma en cuenta la función comunicativa de estas unidades léxicas en el texto?

Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

b) ¿Insiste en el uso de la palabra precisa o permite el uso de una más genérica?

Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

c) ¿Da los posibles significados de la palabra? Siempre\_ A menudo– Nunca\_ Casi nunca\_\_\_\_

d) ¿Estimula al estudiante a que indague el significado de la palabra?

Utilizando el diccionario; Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

Por el contexto: Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

e) ¿Presenta la palabra dentro del grupo semántico y realiza el análisis adecuado?

Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

f) ¿Sitúa las palabras nuevas en una escala ya conocida? (Por ejemplo, 'atraer' (en la escala de mayor a menor)

Atraer: fascinar, hechizar, seducir, encantar, cautivar, prender, enganchar, agarrar, maravillarse, extasiar, embriagar, embelesar

Siempre\_\_\_\_ A menudo\_\_\_\_ Nunca\_\_\_\_ Casi nunca\_\_\_\_

6- Mencione otros métodos que utiliza en clases para el trabajo con las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia:

### **Anexo 3 Encuesta aplicada a los estudiantes de la Secundaria Básica Oscar Ortiz del municipio Holguín**

Tipo: Estandarizada, grupal

Objetivo: Determinar los criterios valorativos de los estudiantes en cuanto al nivel de aprendizaje que poseen acerca de estas relaciones.

Estimado(a) estudiante: Estamos desarrollando una investigación para perfeccionar la enseñanza-aprendizaje del vocabulario. Por esta razón su opinión es muy importante.

Agradecemos su cooperación. Muchas gracias.

Datos generales

Grado que cursa: \_\_\_\_\_

1- ¿Qué papel desempeña el vocabulario en su aprendizaje?

a) Muy importante \_\_\_\_ b) Importante \_\_\_\_ d) Poco importante \_\_\_\_ e) No importante \_\_\_\_

b) Fundamente su selección.

2- ¿Considera que las actividades que su profesor realiza en clase contribuyen a mejorar su nivel de aprendizaje del vocabulario? Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

a) ¿Conoce las relaciones de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia? Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Solo algunas \_\_\_\_\_ ¿Cuáles?

b) De las relaciones que no conoce explique por qué:

3- De las relaciones anteriores conoce:

a) \_\_\_\_\_ En qué consiste cada una.

b) \_\_\_\_\_ Los nexos y relaciones existentes entre ellas.

c) \_\_\_\_\_ Las utiliza en situaciones comunicativas.

4- ¿Cómo autovalora su nivel de aprendizaje en lo referido a las relaciones de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia? Alto \_\_\_\_\_ Medio \_\_\_\_\_ Bajo \_\_\_\_\_

5- ¿Le anima el profesor a averiguar el significado de una palabra?

Buscando en el diccionario: Siempre \_\_\_\_\_ A menudo \_\_\_\_\_ Nunca \_\_\_\_\_ Casi nunca \_\_\_\_\_

Usando el contexto: Siempre \_\_\_\_\_ A menudo \_\_\_\_\_ Nunca \_\_\_\_\_ Casi nunca \_\_\_\_\_ Otros:

#### **Anexo 4 Guía de observación a clases**

Tipo: Externa, abierta, participante, directa

Objetivos:

1- Determinar, en la clase, cómo el profesor potencia la atención al vocabulario desde las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia.

2- Determinar el nivel de aprendizaje de los estudiantes al trabajar con estas relaciones lexicales.

Indicadores para la observación. Indicadores (Se aprecia, se aprecia parcialmente, no se aprecia).

Planifica en la clase la debida atención al vocabulario desde las relaciones léxico-semánticas de polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia

Utiliza métodos y procedimientos que propicien el carácter participativo e interactivo en la clase. Ambiente comunicativo en la clase

Nivel de orientación a la atención a estas relaciones y que permita el desarrollo de habilidades en los estudiantes

Plantea situaciones de aprendizaje desde el trabajo con el texto, con un adecuado enfoque en función de la comunicación. Diseño de tareas docentes, con diferente nivel de complejidad para el trabajo con las relaciones léxico semánticas; y compendiadas en diferentes tipos de textos.

Nivel de atención a los contenidos teóricos (rasgos de esas relaciones) que ofrezcan al estudiante conocimientos. Atención a las diferencias individuales y grupales en la propia actividad docente.

Evaluación integral del contenido y que contemple el desarrollo del vocabulario mediante el trabajo con la polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia

Nivel de aprendizaje de los estudiantes en relación con la polisemia, sinonimia, antonimia, homonimia, hiponimia y paronimia. Logra la apropiación de este contenido.

En la guía utilizada se explica la escala valorativa para determinar si se aprecia, se aprecia parcialmente y no se aprecia.